

L'Alsace dans la résolution de la paix et le traité de Versailles

Objectif pédagogique

- ▶ interroger la place de l'Alsace-et de la Lorraine dans les préliminaires de paix puis dans le traité de Versailles.

Contexte historique

Dans son discours du 8 janvier 1918, le président américain W. Wilson énumère 14 points qui lui semblent nécessaires pour installer de manière pérenne la paix en Europe. Le 8^e de ces points précise que « tous les territoires français devraient être libérés, les portions envahies, rendues, et les torts causés à la France par la Prusse en 1871, concernant l'Alsace-Lorraine, qui a perturbé la paix mondiale pendant près de 50 ans, devraient être corrigés, de telle sorte que la paix soit de nouveau établie dans l'intérêt de tous ».

Mais Wilson insiste aussi sur la nécessaire autodétermination des peuples austro-hongrois et suggère des plébiscites pour définir le statut de certaines autres provinces.

Lors de la rédaction du traité de Versailles, les Allemands demandent que le sort de l'Alsace-Lorraine soit, à ce titre, soumis à plébiscite. Les Alliés s'y refusent.

L'accueil enthousiaste réservé au président Raymond Poincaré lors de son entrée à Strasbourg lui aurait d'ailleurs fait dire : « le plébiscite est fait ! ».

Le traité de Versailles de 1919 (art. 27) consacre le retour de la France à ses frontières du 17 juillet 1870.

<http://archives.bas-rhin.fr/eCommunityDocuments/996A4DC5-7B41-4352-A704-F3DF616B220D/537/Panneau%2021%20-%20Après%20la%20guerre,%20de%20la%20République%20d'Alsace-Lorraine%20à%20la%20revendication%20régionaliste.pdf>

DOC 75

AD67, 1 Fi 152

APPEL

aux jeunes dames et aux jeunes filles de Strasbourg

CHÈRES CONCITOYENNES!

Samedi prochain le 22 Mars 1919 les journalistes accrédités près la conférence de la paix, français, américains, anglais, italiens, etc, viendront à Strasbourg. Ils veulent prendre contact avec l'Alsace avant d'assister aux graves délibérations, où se décidera l'avenir de notre pays. Ils veulent voir de près cette terre pour laquelle tant de sacrifices ont été consentis. Ils veulent connaître ses habitants.

Ils verront nos édifices, nos palais, nos quartiers populaires, le vieux Strasbourg, la cathédrale, le Rhin. Partout ils rencontreront l'accueil amical que l'alsacien fait à ceux qu'il estime, qu'il aime, à tous ceux qui ont combattu par l'épée ou par la plume, pour sa délivrance.

Pas de drapeaux, point de couronnes, mais sur toutes les lèvres un sourire cordial et reconnaissant aux défenseurs de nos droits!

Samedi soir à 9 heures une grande retraite aux flambeaux par les musiques de la garnison, auxquelles s'adjoindront la fanfare Vogesia et la musique des sapeurs-pompiers, partira de la place Kléber, traversera la rue de la mésange, le Broglie, la rue du Luxhof, la rue brûlée, le quai Lezay-Marnésia, devant le palais du Haut-Commissariat, où seront réunies les autorités civiles et militaires, le pont du théâtre, la place de la république.

Il faut que les jeunes dames et les jeunes filles alsaciennes, qui ont si brillamment contribué à la réception des troupes en Novembre, prennent part au défilé de la retraite en costume national.

Il faut que leurs acclamations mêlées à celles de nos soldats, à celles de la population tout entière, saluent au passage les journalistes alliés, et que le cri de „Vive la France“ retentisse jusqu'au delà du Rhin pour frapper d'un soufflet vengeur ceux qui pendant un demi-siècle ont été nos oppresseurs.

POUR LE COMITÉ DE RÉCEPTION:
FRITZ KIEFFER.

LIEWI CONCITOYENNES!

Am naechste Samsta, de 22. Maerz 1919, kumme d'Ziddungs-Redacteurs wo der Friddes-Konferenz biwohne solle: Franzose, Amerikaner, Engländer, Italiener, etc. uf Strossburj. Sie welle Fiehlung mit unserm Ländel nemme, ebb dass die ernste Beratunge anfangen, vun welle unseri Zuekunft abhängen duet. Sie welle dis Elsass sehn, for wells so viel Opfer gebröcht worre sin; sie welle d'Litt kenne lehre.

Si welle unseri Palascht, unseri Strösse, unseri Platz bsueche, d'alt Stadt sehn, 's Münster, de Rhin. Uewerall solle sie guet uffgenomme wäre, nit mit Faehne, nit mit Blueme, nur mit freundliche Gsichter.

Am Samsta znacht am 9 Uhr, geht e grossi Retraite mit Fackle, von de Militär-Müsike, von der fanfare Vogesia un von der Bombiès-Musik, vom Klewerplatz ab durch d'Meisegass, üewer de Bröjel, durch d'Luxhofgass, de Marnesia-Stade, vor'm Palais vom Haut-Commissaire verbei, wo alli Owrigkeite versammelt sin, iwwer Theaterbruck uf de Republikplatz.

Alli junge Madämle, alli junge Mamselle, wo unseri Truppe im November so glänzend empfangen han, solle im elsässische Costüm an der Retraite teilnemme un mitmarchiere.

Ihri acclamations, vereint mit dene von der Armee, von der ganze Population, solle im Verbeigehn d'Allierte Ziddungsherre begrüesse, un der Ruef: **Vive la France** muess mer bis iwer'm Rhin driwe hoere wo er wie e Schlaa alli die soll treffe, wo unser arms Ländel e halb-Johrhundert lang unterdrückt han.

POUR LE COMITÉ DE RÉCEPTION:
FRITZ KIEFFER.

Appel aux jeunes dames et aux jeunes filles de Strasbourg, signé Fritz Kieffer, affiche en français et en alsacien, 22 mars 1919, impr. Alsacienne, ADBR 1 Fi 152.

DOC 76

AD67, 13 Fi 1/12



Affiche faisant partie d'une série d'affiches de propagande commandées par le Ministère de l'Instruction Publique et des Beaux-Arts pour les enfants des écoles de France.

La série comprenait 31 panneaux pédagogiques illustrés par le peintre Victor Prouvé.

Les textes associés étaient majoritairement d'André Fontaine, inspecteur d'académie.

Ce panneau portant sur les préliminaires de la paix date de 1919. AD67, 13 Fi 1/12.

DOC 77

AD67, 1 Fi 6/1312



Niemals vergessen!
Gedenkmarken zur Trauer für die 19 Deutschland geraubten Gebiete (Ne jamais oublier ! Timbres commémoratifs pour le deuil pour des 19 territoires allemands), [1925], AD67, 1 Fi 6/1312.

Traduction

Ne jamais oublier !

Timbres commémoratifs pour le deuil de la perte des 19 territoires allemands.

[encadré vert]

Versailles ! Sans questionner les peuples, en éliminant la Sainte promesse d'autodétermination, la terre allemande a été déchirée, asservie sous la domination étrangère, déshonorée. Le premier article du traité de paix de la seule faute de l'Allemagne est un mensonge délibéré. Pour chaque allemand, Versailles est un mémorial de mensonges et de comédie et un attrait pour la conscience du monde !



J'analyse
le document

Doc 76

► Classez les réparations et les garanties dans les catégories suivantes

Réparations	Réparations politiques	
	Réparations territoriales	
	Réparations économiques	
Garanties	Garanties politiques	
	Garanties militaires	

► Quelle est la place réservée à la question de l'autodétermination de l'Alsace et de la Lorraine, un temps envisagée par le président Wilson ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....



J'interprète / je
donne du sens

Doc 77

▶ Pourquoi certains Allemands défendent-ils l'idée que le traité de Versailles a abouti au démantèlement de l'Empire allemand ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

▶ Quels sont les pays vainqueurs ayant obtenu le plus de gains territoriaux ?

.....
.....
.....
.....
.....

▶ . Quelle place occupe l'Alsace dans la mémoire allemande d'après ce document ?

.....
.....
.....
.....
.....